

简译版

网络保险单可能免除的十项损失

非官方中文译文·安天技术公益翻译组 译注

文档信息			
原文名称	10 Costs Your Cyber Insurance Policy May Not Cover		
原文作者	Kelly Sheridan	原文发布日期	2018 年 1 月 23 日
作者简介	Kelly Sheridan 是 Dark Reading 副主编。 https://www.darkreading.com/author-bio.asp?author_id=837		
原文发布单位	Dark Reading		
原文出处	https://www.darkreading.com/risk/10-costs-your-cyber-insurance-policy-may-not-cover/d/d-id/1330888?image_number=1		
译者	安天技术公益翻译组	校对者	安天技术公益翻译组
分享地址	请浏览创意安天论坛 bbs.antivy.cn 安天公益翻译板块		
免责声明	<ul style="list-style-type: none"> 本译文译者为安天实验室工程师，本文系出自个人兴趣在业余时间所译，本文原文来自互联网的公共方式，译者力图忠于所获得之电子版本进行翻译，但受翻译水平和技术水平所限，不能完全保证译文完全与原文含义一致，同时对所获得原文是否存在臆造、或者是否与其原始版本一致未进行可靠性验证和评价。 本译文对应原文所有观点亦不受本译文中任何打字、排版、印刷或翻译错误的影响。译者与安天实验室不对译文及原文中包含或引用的信息的真实性、准确性、可靠性、或完整性提供任何明示或暗示的保证。译者与安天实验室亦对原文和译文的任何内容不承担任何责任。翻译本文的行为不代表译者和安天实验室对原文立场持有任何立场和态度。 译者与安天实验室均与原作者与原始发布者没有联系，亦未获得相关的版权授权，鉴于译者及安天实验室出于学习参考之目的翻译本文，而无出版、发售译文等任何商业利益意图，因此亦不对任何可能因此导致的版权问题承担责任。 本文为安天内部参考文献，主要用于安天实验室内部进行外语和技术学习使用，亦向中国大陆境内的网络安全领域的研究人士进行有限分享。望尊重译者的劳动和意愿，不得以任何方式修改本译文。译者和安天实验室并未授权任何人士和第三方二次分享本译文，因此第三方对本译文的全部或者部分所做的分享、传播、报道、张贴行为，及所带来的后果与译者和安天实验室无关。本译文亦不得用于任何商业目的，基于上述问题产生的法律责任，译者与安天实验室一律不予承担。 		

网络保险单可能免除的十项损失

Kelly Sheridan

2018 年 1 月 23 日

大多数网络保险单并不覆盖本文所述的十项损失。

业务中断期间的销售损失

沙阿 (Shah) 解释说, 网络保险覆盖业务中断并不意味着能够弥补利润损失。许多企业认为, 在他们无法访问系统期间, 造成的销售损失能够被保险覆盖; 但实际上, 这一损失不在保险范围之内。

他说: “如果你失去访问权限一天, 无论你在这一天因无法访问设备而损失多少利润, 你将获得的保险金额都是非常小的。”

伊斯科维奇 (Itskovich) 说, 在销售旺季这一问题尤其严重。例如, 一家电子商务公司在 Cyber Monday (译者注: 网购星期一, 是指感恩节假期之后的第一个上班日的网购促销活动) 遭遇业务中断, “这一天的净收入可能是年平均值的十倍, 但是没有任何保单可以覆盖这种销售损失。” 他解释说。

“等待期” 发生的损失

网络攻击发生后, 保险公司开始计时。如果你的系统在合理的时间内恢复运行, 则网络保险通常不覆盖损失。大多数保单只适用于系统停机几个小时或几天的严重情况。沙阿指出网络保险生效的平均时间大约是 8 个小时, 而伊斯科维奇认为这个数字大概在 10 到 12 个小时。即使你在一个工作日的大部分工作时间遭遇业务中断, 你的网络保险单可能也无法覆盖损失。

第三方失误

一些网络保险单将保险范围扩大到第三方提供商, 但是很多保单还没这样做。当你在保单中定义公司时, 请确保该定义包含公司的所有服务提供商。

沙阿指出: “有些保单并不覆盖第三方或承包商。请务必在公司定义部分检查是否包含

第三方或承包商，这一点是非常重要的。”

沙阿以一起云存储泄露事件为例进行解释。保险是否覆盖该事件取决于具体情况。他说：“如果公司存在疏忽，犯了管理错误（没有配置亚马逊服务），那么保险不会覆盖该事件。”如果配置正确并且亚马逊在重启或其他事件中丢失了数据，则保险会覆盖该事件。

他说，保险合同通常会免除这种疏忽错误，但是有单独的网络保险能够覆盖这种管理错误。当您使用第三方服务时，请确保它们是安全的并尽可能采取正确的步骤。

新硬件

沙阿说，大多数网络保险单通常不涉及财产损失或硬件替换。数字资产的保险范围通常是指计算机上的任何形式的资料损坏或丢失。如果数据或硬件被严重损坏，以至于购买新硬件来替换旧机器会更有效率，那么保险就不会覆盖这一成本了。

“人们可能会认为，如果你遭到勒索软件攻击，你就会替换计算机和服务，但事实并非如此。”他解释说。

软件升级

传统的网络保险单通常不覆盖软件更新。沙阿警告说，如果攻击发生时你的企业正在使用某个旧版本的软件，且该版本已经不再受支持，那么你可能无法恢复它了。

他说：“如果你使用的是 Windows 8 或者 7，这并不意味着保险会将你升级到 Windows 10 或 8。保险不是要把你带到一个比以前更好的状态，而是要让你恢复原状。”

社会工程攻击

企业高管被诱骗向外部账户汇款的 BEC（企业电子邮件感染）攻击和其他形式的社会工程攻击通常不在大多数网络保单的保险范围之内。

布拉德福德（Bradford）说：“一些保单的保险范围有限，大多数保单不会考虑社会工程攻击。”他补充说，社会工程攻击与其他类型的诈骗没有太大的区别。“如果企业担心这一点（应该担心），应该通过商业犯罪险覆盖这一方面。”

伊斯科维奇警告公司不要把社会工程攻击与很多保单都会覆盖的计算机犯罪混为一谈。

社会工程攻击比计算机犯罪更常发生，但并不像后者那样常被包含在保险条款中。

人身伤害或财产损失

布拉德福德说：“如果你遭遇了数据泄露并丢失了数据，那么保险范围没有多少模糊之处。但是，如果联网汽车或胰岛素泵遭到网络攻击，或者制造设备的缺陷导致人身伤害，大多数网络保险单将不覆盖医疗费用。

他继续说，随着我们进入“万物互联”（Internet of Everything）时代，这个问题变得越来越严重。“越来越多的物品有可能造成物理伤害或人身伤害。”

虽然大多数网络保险单不覆盖这一方面，但是这种保险是可以购买的——但是你要提出这方面的要求。布拉德福德指出，这通常是在“不同状况”保单中提供的，或者可以添加到普通的网络保险单中。

沙阿指出，虽然人身伤害往往不被覆盖，但一些保单覆盖情绪困扰。例如，如果你的医疗服务提供商遭到黑客入侵，导致你的敏感数据被公开，那么你可以因与事件有关的情绪困扰而获得赔偿。

PCI 罚款

当一家公司遭遇信用卡数据泄露事件时，网络保险单通常涵盖通知客户和监管机构的费用，但是不覆盖支付卡行业（PCI）签发的罚款和处罚。

沙阿说，当公司决定处理支付卡数据时，需要同意某些规定。如果你违反了这些规定，则需要承担进行某些评估的费用。包括万事达卡、美国运通卡和维萨卡在内的主要信用卡提供商将派出一个取证小组来查明发生了什么事情，并收取取证费用和其他费用。

他解释说：“你不遵守规定的每一天，都会面临罚款。这些罚款在保单覆盖或者不覆盖的通知费用之外。”他敦促企业询问这一点，以确保拥有最全面的保险覆盖范围。

声誉损失

随着需求不断增长，知识产权盗窃和声誉损失的覆盖成为一个棘手的问题。布拉德福德说：“对于保险公司来说，这两者都是非常困难的，因为很难量化损失。”

目前的保险范围“非常有限——几乎还处于测试阶段。”他继续说。对于该问题，保险公司已经规避了一段时间，之后将不得不解决。如果他们不提供这种类型的保单，客户可能会转向提供此类保单的竞争对手。

他补充说：“很多公司认为，在网络空间运营的最大风险之一是声誉影响。”

账户劫持导致的损失

布拉德福德说，大多数企业还没有意识到，如果成功的账户劫持攻击从他们的账户中转移了资金，银行将不会承担损失。目前已经有这方面的保险了，企业需要进行了解。他预计，随着越来越多的人受到这类攻击，这一领域将会继续发展。

安天简介

安天是引领威胁检测与防御能力发展的网络安全国家队,安天依托下一代威胁检测引擎、主动防御内核等自主先进技术、“赛博超脑”支撑平台和专家团队,为用户提供端点防护、流量监测、快速处置、深度分析等产品,以及安全管理、威胁情报、态势感知和靶场演练等解决方案。

安天为国家主管部门、军队、保密、部委行业等高安全需求部门,提供高级威胁和新兴威胁解决方案和能力体系,产品与服务保障了“载人航天”、“探月工程”、“空间站对接”、“大飞机首飞”等重大国防军工任务。安天也是全球重要的基础安全供应链上的核心节点,全球近百家著名安全厂商、IT 厂商选择安天作为检测能力合作伙伴,安天的检测引擎为全球近十万台网络设备和网络安全设备、超过十亿部智能设备提供安全防护。其中移动检测引擎是全球首个获得 AV-TEST 年度奖项的中国产品。

安天技术实力得到行业管理机构、客户和伙伴的认可,安天已连续五届蝉联国家级安全应急支撑单位资质,亦是中国国家信息安全漏洞库六家首批一级支撑单位之一。安天是中国应急响应体系中重要的企业节点,在红色代码、口令蠕虫、心脏出血、破壳、魔窟等重大安全威胁和病毒疫情方面,提供了先发预警和全面应急支撑。安天针对震网、毒曲、火焰、沙虫、方程式、白象等 APT 组织或 APT 行动,进行了深度的解析,对捍卫国家主权、安全和发展利益形成了有利的支撑。

欢迎您访问安天网站 (http://www.antiy.cn/Security_Product/index.html) 了解关于安天产品的更多信息,如您有任何疑问和需要,请发邮件至 sales@antiy.cn 或致电 010-82893723。